

# Sisukord

<b>Keeled</b>	3
Seadistuste tõlkimine	3
Personali seadistuste tõlked	5



# Keeled

Directo kasutajaliides on saadaval eesti, inglise, läti, leedu ja soome keeles. Keeli saab lisada ja muuta Seadistused > Üldised seadistused > **Keeled** all.

Uue keele loomisel tuleb märkida kood ning nimi. Lisaks on soovitatav valida baaskeel (nt. DEFAULT), selle tulemusel näidatakse kõiki fraase, mida kasutajad pole ise tõlkinud, valitud keele baaskeeles, mitte tühjana.

## Keeled

KOOD ^	NIMI	BAASKEEL
ENG	Inglise keel	
FIN	Suomi	DEFAULT
OMA	Oma keel	DEFAULT

LINK

TEGEVUS

KOOD

NIMI

Avab dokumendi

Moodulite tõlkimine

☐

Nimekiri ilmub kohe

Ridu: 20

Keele muutmiseks tuleb vajutada **nime** peale ning avanevas aknas valida moodul, mida tõlkima hakatakse. Näiteks on soov peamenüüs Sündmused ümber nimetada Töökäskudeks, selleks tuleb leida rippmenüüst sobiv vaste:

Olek: Muudetud

Keel: OMA Moodul:

Spetsiaal Peamenüü - 870/870

☐ Tõlkimata

Seejärel tuleb üles otsida väli, mille nimetust on vaja muuta, ning salvestada.

740 docname_event_types	Sündmuse tüüp	Sündmuse tüüp
741 headername_event	Sündmused	Sündmused
742 syndmused	Sündmused	Töökäsud
743 link_yld_aru_events.asp	Sündmuste nimekiri	Sündmuste nimekiri
744 headername_event_statuses	Sündmuste staatused	Sündmuste staatused

## Seadistuste tõlkimine

Keele **koodile** vajutades on võimalik tõlkida ümbernimetatavaid seadistusi, mis on redigeeritavad süsteemi seadistustes.

AAL retseptid  
Dokumentide väljad  
Hankija klassid  
Kasutajad  
Kasutajagrupid  
Kausta mallid  
**Keeled**  
Kinnitamise eeldus / Menetlus  
Kohad  
Kohustuslikud väljad  
Lepingu staatused  
Lepingu tüübid

## Oma keel

KOOD  
OMA

NIMI  
Oma keel

BAASKEEL  
DEFAULT (DEF EST)

SETTING	NIMI
Artikli km-ta lisahinna 1 nimi	<input type="text" value="h1"/>
Artikli km-ta lisahinna 2 nimi	<input type="text" value="h2"/>
Artikli km-ta lisahinna 3 nimi	<input type="text" value="h3"/>
Artikli km-ta lisahinna 4 nimi	<input type="text" value="h4"/>
Artikli km-ta lisahinna 5 nimi	<input type="text" value="h5"/>
Artikli km-ta lisahinna 6 nimi	<input type="text" value="h6"/>
Artikli km-ta lisahinna 7 nimi	<input type="text" value="h7"/>
Artikli km-ta lisahinna 8 nimi	<input type="text" value="h8"/>

Lisaks keelte all olevatele seadistustele saab osa seadistusi tõlkida otse registri kaardilt - näiteks on tõlgitavad sündmuse, projekti, lepingu staatused ja tüübid, samuti kõik lisaväljad. Tõlked saab lisada soovitud seadistuse kaardi allosas.

### Näide sündmuse staatuse tõlkimise kohta

Avades üldiste seadistuste alt soovitud sündmuse staatuse, leiab selle allosast tõlkimise sektsiooni, kuhu on võimalik lisada iga keele jaoks oma tõlge:

## Sündmuste staatused

AVA Kood

>

Ridu: 20

>

<<

<

1

>

>>

Lisa uus

Vaata

KOOD	NIMI	SORTEERITUD	TASE	VÄRV
TEADE	Teavitatud	0	0	80FF2B
UUS	Uus	0	0	FF66C7

LINK

TEGEVUS

☐ Nimekiri ilmub kohe

Ridu: 20

>

<<

<

1

>

>>

KOOD

Avab dokumendi

Pakendiaruande klassid  
Peamenüü järjekord  
Perioodid  
Projekti staatused  
Projekti tüübid  
Seeriad  
Seerianumbri klassid  
Sündmuse korduvused  
Sündmuse prioriteedid  
**Sündmuse staatused**  
Sündmuse tüübid

TEGEVUS PÄRAST SELLEKS STAATUSEKS MUUTUMIST

Tõlkimine

VÄLI ENG FIN OMA

Nimi New

Teavitus

Kellele Kanal Aktiivne

Tegija/Kasutaja meil

Kontakt e-mail

Selle tulemusel kuvatakse sündmuse staatuse nimeks tõlgitud fraas, kui kasutajale või peamenüüsse on määratud keel koodiga ENG.

Sündmusel:

Event type  
Project Object  
Start 12.11.2014 14:32:00 Duration(h)  
Due date 12.11.2014 14:32:00  
Status New  
Priority New  
Employee


Registris:


CODE ^	Type	Start	Due date	STATUS	STATUS N	Employee
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
1013		12.11.2020 14:32:00		UUS	New	SUPER
1014		21.01.2021 14:32:00		UUS	New	SUPER
1015		14.11.2014 9:02:27				SUPER
1016		03.12.2014 10:32:49		UUS	New	SUPER

Tõlgitavate seadistuste loetelu on pidevalt täienemas.

## Personali seadistuste tõlked

Personali seadistus on võimalik tõlkida, kui märkate mõne seadistuse välja juures märki .

Näiteks on võimalik tõlkida ametikohtade nimesid. Selleks klikkida  märgil ja avanevas aknas sisestada soovitud keele juurde tõlge.

Sule Uus Koopia Jäta Kustuta Salvesta  F << >> Olek Sa

Kood KOR  
ISCO  
TÖR kood 91120004

Nimetus Koristaja  
Vajalik haridus  
Vajalik töökogemus

Viimati muutis: SUPER30.

NR Koefitsient Tas

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	

KYLLI:KONTOR Tõlkimine v2 - Google Chrome

login0.directo.ee/intclient/ocra\_directo\_kylli/kee

**Koristaja**

ENDA

ENG Cleaner

GER

Salvesta

Tulemuseks on see, kui kasutaja näiteks selle näite puhul kasutab inglise keelset Directot siis lehitsejates ja aruannetes kuvatakse talle vastavat ametit tõlgituna sellesse keelde.

From:

<https://wiki.directo.ee/> - Directo Help

Permanent link:

<https://wiki.directo.ee/et/keel?rev=1622109183>

Last update: **2021/05/27 12:53**

